



《中国—加拿大交流丛书》

# 印第安人

「加」迪克·加尔诺(Dick Garneau) / 著

李鹏飞

杜发春 / 编译

民族出版社

——加拿大第一民族的历史 现状与自治之路

The History, Present Facts and the Road Leading to Self-governance of  
Indians, the First Canadian Nations

《中国—加拿大交流丛书》

# 印第安人

---

## 加拿大第一民族的历史、现状与 自治之路

---

[加] 迪克·加尔诺 (Dick Garneau) / 著  
李鹏飞 杜发春 / 编译

民族出版社  
The Ethnic Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

印第安人：加拿大第一民族的历史、现状与自治之路/  
(加) 加尔诺 (Garneau, D.) 著；李鹏飞，杜发春编译。  
北京：民族出版社，2008. 10  
(中国—加拿大交流丛书)  
ISBN 978-7-105-09654-1

I. 印... II. ①加...②李...③杜... III. 美洲印第安人—  
研究—加拿大 IV. K711.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 163929 号

**印第安人——加拿大第一民族的历史、现状与自治之路**

作 者	迪克·加尔诺 (Dick Garneau)
编 译 者	李鹏飞 杜发春
版式设计	倩 男
责任编辑	杨蜀艳 龚黔兰
封面设计	吾 要
出版发行	民族出版社
网 址	<a href="http://www.mzcbs.com">www.mzcbs.com</a>
投稿信箱	<a href="mailto:gongqianlan@sina.com">gongqianlan@sina.com</a>
地 址	北京市安定门外和平里北街 14 号
电 话	010-58130038 (编辑室) 010-58130369 010-64228001 (传 真)
邮政编码	100013
印 刷	迪鑫印刷厂
版 次	2008 年 10 月第一版
印 次	2008 年 10 月第一次印刷
印 数	0001—1500 册
开 本	16 开
印 张	30
字 数	692 千字
书 号	ISBN 978-7-105-09654-1/K · 1479 (汉 671)
定 价	60.00 元

版权所有，翻印必究

## 迪克·加尔诺 (Dick Garneau) 给李鹏飞的来信及译文

Dear Professor Li,

As you are probably aware my web site is a non-profit venture, I am not interested in copy right or royalties. Any one can copy, translate or distribute my work as long as it is for non-profit use. I have no problem if a nominal fee is charged to recover cost of translation or publication, but the intent of my work is free for the benefit of all the children of the world.

Dick Garneau

Oct.29, 2006

亲爱的李教授：

你大概也可能意识到了，我的网站不是为了经济利益进行经营的。我对版权不感兴趣。只要不是为了营利目的，任何人都可以拷贝这里的材料，任何人都可以散发和传播这些材料。如果是为翻译或出版这些资料所付出的辛勤劳动而有所酬劳，我也不持异议。但我的本意是希望我的作品能让全世界的后世子孙从中受到裨益，得到启迪。

迪克·加尔诺 2006年10月29日

## 前 言

2006年，从5月底开始，我就离开北京到波士顿远郊女儿家探亲。那地方叫纳迪克（Natick）。他们住的那个大院，风景清幽，邻居和睦，松枫高耸，浓荫如盖，宛如一个大公园。我的任务比较轻爽，就是帮老伴照料刚满周岁的小外孙。优美的环境，良好的心境，与加拿大国家不到三个小时的旅程，加上有机会三次到达弗蒙特与魁北克交界的美加边防站，使我更加怀念边界那边我曾待过一年多的世界名城蒙特利尔，因为从那里开车只用半个小时就可以看到我日夜想念的蒙城了。可是，由于年事已高，我已经没有机会再见她了。朋友们都知道，若干年来，我一直对加拿大印第安人和因纽特人问题很感兴趣，并写了不少文章，发表在我主编的《加拿大与加拿大人》丛书上和北京大学主编的《加拿大研究》上。可是，我总觉得自己的探讨太肤浅。长期养成的“夜猫子”习惯，促使我从加拿大国家网以及美国的一些网站上浏览搜索，后来又到了几个波城的图书馆，寻寻觅觅，进行“夜战”。利用两三个月的工夫，写成了一篇《加拿大第一民族走向自治道路的独特性》（*The Unique Road of the Canadian First Nations Leading to the National Self - Governance*）的论文，于当年9月28日到10月1日，参加了在阿拉斯加大学举行的“美国加拿大研究会成立35周年暨加拿大在北太平洋地区的地位研讨会”（*ACSUS in ALASKA—The 35th Anniversary Colloquium: Canada in the North Pacific, September 28 - 30, 2006*）。在那次会议上，通过与加拿大和美国研究加拿大问题的专家们接触，受到了他们的很多鼓励，使我增强了完成以翻译加拿大印第安学者迪克·加尔诺（Dick Garneau）发表在加拿大国家网上的《加拿大印第安人史》一书为主，加上其他有关加拿大第一民族历史和争取实现民族自治方面的素材编写一本书的决心。2006年10月28日，我给迪克·加尔诺（Dick Garneau）先生发出了请求翻译《加拿大印第安人史》这本书的信件，第二天就收到了他的下述回信。

迪克·加尔诺先生在信中说：“As you are probably aware my web site is a non-profit venture, I am not interested in copy right or royalties. Any one can copy, translate or distribute my work as long as it is for non profit use, I have no problem if a nominal fee

is charged to recover cost of translation or publication, but the intent of my work is free for the benefit of all the children of the world. Dick Garneau.”（你大概也可能意识到了，我的网站不是为了经济利益进行经营的。我对版权不感兴趣。任何人都可以拷贝这里的材料，只要不是为了营利目的，都可以散发和传播我的作品。如果是为了付点费用、酬劳翻译这些资料所付出的辛勤劳动，我也不持异议。但我的本意是让我的作品能让全世界的子孙后代从中受到裨益，得到启迪。加尔诺）

回国后，我又因为出版这本书的版权事宜，与加尔诺先生通过几次长信，始知加尔诺先生是个为人谦和、执著于印第安人历史研究事业的名人，他对中国人民非常友好，也使我们成了知己。

在加尔诺的赞同和支持下，我于2007年从美国回国前夕，已初步将他编写的《加拿大印第安人史》一书翻译完毕。回国后，应北京理工大学珠海学院邀请，于3月1日赴任，重操旧业，教我的“语言学”。在繁忙的教学工作之余，在半年多的时间之内，把本书的其余部分近两百页编写完毕。同时，请中国社会科学院杜发春老师帮我对稿件进行加工。虽然不敢倚老卖老，说实话，本人已经年逾七旬，余生精力还剩多少，连自己也说不准。但是，因为加拿大这个国家有恩有惠于我，又因为印第安人与我们中华民族有着千万年根深蒂固、源远流长的历史关系，一旦步入了这一主题，就有了不达目的决不罢休的心志。

在加尔诺撰写的史料中说，“公元前1100年在美国西南部和中美洲，发掘出来的奥尔麦克民族的玉雕、石雕和陶土作品，可以追踪到（中国）商朝时期的文字记述”。翻译到这一段时，我不禁黯然落泪，仿佛那遥远的历史镜头，一下子就转到了我的身边。殷商之朝，虽然遥远，那时的美洲，使人感到更加遥远。但是，中国历史上的第一个名相，辅佐了殷商四代帝王的伊尹，就出生在离我家乡八里路的一个村子里。我故乡所在的乡镇现在仍然叫“莘乐乡”，是传说中的古代政治家伊尹幼时当长工、以砍柴为乐而取名的地方。在翻译此书的过程中，有好几次，当我读到印第安先辈们受到欧洲白人殖民者伤害的不幸遭遇时，禁不住老泪纵横。在那夜幕笼罩的马萨诸塞大地上，仿佛朦朦胧胧看到了历史的重现。加尔诺的书上说，在德拉华附近的港口，考古学者发现过中国航海家留下的灯塔。在新罕布什尔的纳什瓦（Nashua），加尔诺说道：“由马萨诸塞州的沃塞斯特（Worcester）来的一个马萨诸塞族印第安人，厄运横飞。他们在菲利浦国王战争中打过仗，而且在部族战争之后，该部族基本上都被野蛮的英国人当作奴隶卖掉了。”纳什瓦是我女儿的丈夫现在工作的公司所在地，他领我去看过那个地方。触景生情，心潮怎能平静。对这些历史事实的反

思，更使我意识到迪克·加尔诺先生，作为一个梅迪斯人的后代，给我回信中那几行再也简单不过的话有多大的分量了。

在编译这本书的过程中，还在美国探亲的期间，我就已经意识到自己力单势孤，唯恐难以完成编译此书的重任。鉴于数年来和杜发春老师在加拿大研究方面的诸多联系从而形成的信任感和友谊，初稿完成后，我立即寄发给他。至今发春老师已在本书的材料补充完善、编选成章、审定改稿、出版联系、改进建议等方面，完成了大量工作。使我得以在遥远的珠海能“坐享其成”。愉快的合作，两代人的切磋，共同追求增添中加友好这一目标，使我又一次尝到了人生的甘露。

加拿大印第安人，不言而喻，仅仅是历史上整个南北美洲印第安人或者说是美洲早期居民的一部分。迄今，多数历史学家认为，他们是从亚洲、欧洲或南太平洋群岛经过千辛万苦，前赴后继，移民到那里去的。也有学者认为他们是“美洲的原住民”，像旧大陆人一样，是从远古进化而来的。不管今后考古学的研究结论性成果如何，似乎都不是我们的关注所在。我们关注的是古代美洲文化历史的事实。美洲古代历史文化的辉煌，已越来越得到认同，它是世界三大文明史之一，它的很多方面与亚洲文明和欧洲—北非文明并驾齐驱，有的方面更有过之而无不及。迪克·加尔诺先生的书中说，历史事实是全世界二分之一左右的粮食品种和蔬菜作物都源于美洲。还在公元前1600多年前，中国的商朝就有移民到墨西哥定居了。印第安人的文化与印加文化，印第安语言、社会、文化艺术、音乐舞蹈诸多方面的成就，令人感到眼花缭乱，美不胜收。但为什么美洲古代文明竟受到近代欧洲文明，具体来说就是欧洲白人文明的摧残和贬斥了呢？迪克·加尔诺先生，作为一个印第安学者，对此评论甚少。就我们肤浅的理解，人类的历史，就其根本而言，是帝王将相的历史，是“强权即真理”的历史，是征服者的历史，是弱肉强食的历史。对于善良、忠厚、热情、好客的印第安人来说，欧洲白人进入美洲之日起，在物质文明和军事文明方面，他们就是强者。在所谓现代文明面前，印第安人就一直是弱者。印第安人的传统文化、政治制度，有很多可取之处，著名的“易洛魁五邦联盟”就成了今日美利坚合众国联邦体制的雏形。印第安人的渔猎农耕经济方式，在漫长的历史上对美洲如此气候良好、地大物博的环境而言，可能是适合的。反观之，小小的英伦三岛、弹丸之地的日本，为什么近代如此发达？不能不说是受“穷则思变”、“强权即真理”这一铁的历史逻辑驱使的结果。所以，作为历史的见证者和旁观者，作为国外研究加拿大印第安人的普通学者的我们，对印第安民族遭受的不幸，自然抱着深厚的同情感。但我们又希望他们今天的日子过

得好些，更希望他们的未来更加繁荣富强，生活美满。因此，衷心祝愿他们，在21世纪这个新时代里，一方面，致力于继承和发扬自己民族的优秀传统文化，创造出更多更美的印第安传统文化艺术作品，去充实加拿大的多元文化宝库；另一方面，也应大胆改革创新，去大力发展自己的民族经济，发展自己的民族教育事业，在各个教育层次上，从学生人数和教育素质两方面赶上其他国内民族。这也是加拿大第一民族迎接新时代挑战的关键之举。

众人皆知，在白人移民与原住民有过积怨的国家，包括当今的美国、加拿大、南非、澳大利亚和新西兰。在世界原住民组织的奋力争取下，在各国土著人社会团体的不断抗争下，在联合国人权组织、国际土著民联络会（Aboriginal Links International）的共同努力下，美洲印第安人的社会地位和生活状况，有了一定的改进。在这种进步中，加拿大国家和人民，应当说是起了带头作用的。加拿大在对待自己的第一民族方面的政策，就我们看到的材料，可归纳为五点：1. 识时务者为俊杰。从特鲁多、克里蒂安到马丁和众多的从事第一民族工作的印第安和欧裔政治精英，较早地认识到实施多元文化政策的重要性和必要性。2. 从多元文化政策、双重官方语言政策开始，加拿大主流社会对法裔加拿大人和第一民族表现了理解、宽容和尊重精神，其政策和相应行动措施在逐步完善，年年都有创新和深化。3. 加拿大从立国开始，在对待自己的人民和其他国家人民的关系上，体现了宽容（tolerance）和大度（largesse，这个词是我最近才从加拿大有关的法制文献中学到的）精神（尽管麦克唐纳总理在处理路易·里埃尔武装对抗一事上曾引起过争议），在对待第一民族中的代表人物所提出的异议、建议，多给予了相应的重视。如对待H. 卡迪纳尔和哈帕这两位印第安学者和民族代表人物的支持态度即可说明。4. 在加拿大第一民族内部，从社会精英到各种组织都在积极地为实现和完善土著自治体制进行着建设性活动。第一民族的各阶层人士都在试图和非第一民族人民能够走到一起为实现特鲁多先生生前提出的“平等社会”（a society of egalitarianism）的目标而奋斗。5. 以广播、电视、教育、文化为中心的社会媒体也在积极进行促进工作。每年的CRIC（Centre for Research and Information on Canada）报，通过报道社会各界对土著民生活和自治问题的广泛反映，加以客观分析，为政府和有关机构出谋划策。综合上述，我觉得应当在我国和全世界各地做些实事求是的介绍和评述工作，让世人了解加拿大政府和人民现在是如何积极解决历史上遗留给当代美洲各国的土著民族问题的。

在撰写《加拿大第一民族走向自治道路的独特性》一文和翻译迪克·加尔诺撰写的《加拿大印第安人史》一书的同时，我还阅读了加尔诺先生在加拿大



国家网上发表的《法兰西文化》、《1398—1900年间的新法兰西历史》、《1600—1900年间的梅迪斯民族》、《公元前3000年至公元2005年间的艾伯塔》、《史前太平洋西北部至2005年的英属哥伦比亚》、《中部加拿大信仰与价值观的演义史》等著作，深刻感到迪克·加尔诺的著作是我们翻译约翰·赛维尔的《加拿大——走向今日之路》一书之后所遇到的另一部了解加拿大真相的名著和钥匙。但是，如果仅仅翻译这本书，以编年史的形式向我国读者介绍美洲印第安人的故事，总觉得不够全面、不够生动。加尔诺先生虽然也以编年史的形式讲到了加拿大第一民族近年来所取得的进步，肯定了加拿大政府和非第一民族加拿大人对印第安人态度的转变，但其叙述又过于简单和概括，和近年来访问过加拿大的中国学者们对我讲述的情况相比，生动的例子较少。而且，作为中国读者也难以深刻理解加拿大第一民族当今发生的巨大变化，也无法从理论和国策角度透过现象认识本质。就像我们中国人说的：“杨白劳是可怜，他的女儿白毛女也很可怜，如果不是白毛女遇到了大春，使喜儿从把人变成鬼的旧社会解放了出来，又重新使她变成了人，那整个故事就失去了意义。”对加拿大印第安人的历史，也是这样。人们除了希望了解一些有关他们的历史真相外，总想看到他们的现状和未来。在这样的动机支配下，以史实为据，以我们自己和同仁的研究成果为据，编写了另外的章节，作为第二编出版以期反映加拿大第一民族的历史和现状及未来发展之路。因此，这本定名为《印第安人——加拿大第一民族的历史、现状与自治之路》，而其英文书名为“*First Nations in Canada: Historical Facts, Present State and the Road Leading to Self-governance*”。主要议题为：一、灿烂的古代美洲文明与加拿大第一民族的历史梗概。二、加拿大第一民族与早期欧洲定居者的接触、交往和毛皮贸易关系概况。三、1871年到1921年制定的11部包括安大略北部、草原省和北方领土的广大地区的条约，要第一民族让出自己的土地，要他们到保留地去居住，给予一定的渔猎权。1876年出笼的《印第安人法》使土著民实际上成了受政府及其政策执行当局监管的对象。四、20世纪第一民族社会的实质性进步。随着时代的发展，土著民运动的加强、选举权的获得，1982年宪法和1992年夏洛特顿协议承认土著自治权力以及土著自治政府为加拿大联邦三级政府之一。以Penner命名的国会印第安人自治特殊委员会的五年调查所做的报告中，既有对印第安人社会生活的方方面面进行全面的变革的要求，又有联邦最高法院的一系列有利于第一民族的重大裁决。五、加拿大第一民族走向自治之路的成功经验是：在以承认与和解(Recognition and Reconciliation)为主导原则的基础上，就承认土著人的土地权利、承认土著人社会的特殊生存所需的土地为中心的诸种要求、承认土著人特

定的地缘环境、承认土著人特殊的服务分配的地区性和地方性组织、承认土著人以氏族或语言为基础的族体为基础的实质性条件，进行联邦、省区、地区的三级谈判、协议和签约。政府承诺 15 年内提供 300 亿加元预算开支以保证土著人的土地拥有权的实施。接着是一系列协议的达成和签订。六、加拿大立法和执法系统对土著人权力实施的法律保证工作以及土著人自治法院和法律系统的完善。七、加拿大印第安人与北方事务部、土著人国民大会 (the Assembly of Aboriginal Peoples)、土著人议会 (the Congress of Aboriginal Peoples)、土著民村落社委员会 (the Bridal Committee)、梅蒂斯人全国会议 [the-Métis National Council (MNC)] 和加拿大土著妇女协会 (Native Women's Association of Canada) 等组织在平等社会的精神下积极争取和解决土著人的各种权益和就业上所作的努力。八、承认或致力消除或弥补加拿大第一民族的教育文化事业的发展及其与其他非土著加拿大人在这些方面的差距。加拿大第一民族人民在加拿大这个文化马赛克的国家里，对主流文化的认同感及其反同化、为保留自己民族传统文化方面的认识和努力。九、加拿大第一民族人民在 21 世纪所面临的新挑战面前的发展思路：保留地内的传统生存方式与更多进入城市的土著人的生活方式，在参与主流社会的竞争和保留自己民族的传统及价值观方面所面临的挑战。十、从多元文化政策角度对加拿大、美国、澳大利亚、新西兰、南非等国处理土著问题的政策进行分析，也与我国实施的少数民族政策及这些政策所带来的民族发展机遇进行了比较。十一、此外，本书还对美洲印第安人的民族、氏族、村落社状况和特点以及主要语言语族分类作了一些简要的介绍。

本书从构思开始到初步成型，一直得到加拿大驻华使馆文化处官员王荔女士的热情支持。中国社会科学院阮西湖教授几次对我进行鼓励和指导，使我受益匪浅。阮先生重点审阅了几个章节。北京理工大学加拿大研究中心的同事们，尤其是来鲁宁老师和汪宏老师也给本书提出了一些宝贵的建议。在此，我代表杜发春老师和我本人，对上述尊敬的同仁们表示深切的感谢。本书由于尚属初版，加之国际国内对印第安诸多民族的称谓说法很不统一，对书中涉及的西班牙人、葡萄牙人的名字译法，我曾请教过业内专家，遵照他们的建议进行了修正。书中其他凡有不妥之处，诚望有关专家学者不吝给予斧正。

李鹏飞

2007 年 10 月 28 日

# 目 录

前 言	/ 1
-----	-----

## 第一篇 加拿大印第安人的编年史

第一章 加拿大印第安人的历史导论	/ 3
第二章 史前史到公元前 8000 年的印第安人史	/ 9
第三章 公元前 8000 年到公元前 4 年的印第安人史	/36
第四章 公元 1 年到 999 年的印第安人史	/62
第五章 1000 年到 1491 年的印第安人史	/77
第六章 1492 年到 1499 年的印第安人史	/105
第七章 1500 年到 1529 年的印第安人史	/115
第八章 1530 年到 1559 年的印第安人史	/137
第九章 1560 年到 1565 年的印第安人史	/159
第十章 1566 年到 1599 年的印第安人史	/163
第十一章 1600 年到 1636 年的印第安人史	/177
第十二章 1640 年到 1659 年的印第安人史	/219
第十三章 1660 年到 1699 年的印第安人史	/242
第十四章 1700 年到 1749 年的印第安人史	/263
第十五章 1750 年到 1779 年的印第安人史	/281

第十六章	1780 年到 1799 年的印第安人史	/300
第十七章	1800 年到 1824 年的印第安人史	/312
第十八章	1825 年到 1849 年的印第安人史	/327
第十九章	1850 年到 1859 年的印第安人史	/345
第二十章	1860 年到 1869 年的印第安人史	/354
第二十一章	1870 年到 1879 年的印第安人史	/365
第二十二章	1880 年到 1899 年的印第安人史	/379
第二十三章	1900 年到 1999 年的印第安人史	/388
第二十四章	2000 年到 2002 年的印第安人史	/406

## 第二篇 对加拿大印第安人的历史发展道路的认识

第二十五章	加拿大第一民族土著文化及其价值观念的保存	李鹏飞/413
第二十六章	加拿大第一民族：面对现实的挑战	李鹏飞/424
第二十七章	多元文化与民族共治	常士阔/438
第二十八章	有限认同与加拿大的民族主义	姜 芃/445
第二十九章	加拿大第一民族赢得自治道路的独特性	李鹏飞/450

# 第一篇

## 加拿大印第安人的 编年史



# 第一章 加拿大印第安人的历史导论

## 【提要与引入】

- 加拿大原住民历史是本人（指作者 D. 加尔诺，下同）寻求理解印第安人历史遗产的一个副产物。
- 原住民族（印第安人）似乎具有两个谱系。一个是代表着行为良好的男性一方，另一个则沿袭和传承着女性图腾文化的谱系。



画家扎赫画的一个黑脚印第安人

我花了成百上千个小时，试图从欧洲人的这些卷宗中揭示出他们的偏见来。然而迄今还感到很不满意，悔恨自己没有完全达到自己的目标。遗憾的是，第一民族人民至今还在以自己的行动，十分艰难地继续与欧洲人的偏见进行着斗争。我已经注意到很多土著人在努力重新发掘他们的文化渊源。我的目标就是要弄懂我的土著文化根源，从我的多元文化遗产中选取精华。你们将会看到“Indian”这个术语被错误地用来指称把自己称为“印第安人”的民族。从某种观点上讲，在历史上，这个民族称自己为“Indian”人，是因为他们开始相信他们是一个特定的人种，每一个欧洲人都知道 Indian 人是什么样的人。后来，到了 20 世纪，人们才又重新发现了一个古老的信仰，认为我们所有的人都是兄弟，人类只有一个人种，就是人类（the Human Race）。这样，他们就开始用新的术语来描述自己，把自己称作“第一民族，原住民，土著民”。这些术语都有根本性缺陷，还是干脆叫“the People”好。

我试图在可能的地方使用“the People”（人民），或在适当场合称“Early American People”（早期美洲人）。我更关注的是从历史角度上讲要合适，而不太关注政治上的正确与否。这就是为什么我把自己的网站叫做“观点特殊”的网站。其重点在于探讨加拿大历史。欧洲人则是从民族的主权、财产及不平等状况等视角来看待印第安人的环境的。新大陆的人民具有比欧洲公民更多的权利和权力。例如宗教信仰自由、旅行自由、贸易自由等。新大陆的人民在作出任何决定时都是按照重大决定要由社会全体成员来作出的这一基本原则行事的。

在看问题的视角方面发生的第一个主要变化就是，“the People”（人民）这个术语来源于母系社会原则基础上的古代文化传统。欧洲人行事则来源于他们的罗马教廷的父系社会信仰和传统价值观。值得注意的是，欧洲文化早先也源于母系社会传统，而后，逐渐地、不无痛苦地转变为父系文化传统了。这两个根本不同的观念就成为了我们的众多文化问题的根源。父系社会行为趋向于压制其他民族的语言和文化，把自己的信仰和价值观强加于他人头上。母系社会的信仰乃是家庭信仰的扩大，以儿女为核心，重视长者的智慧和经验，尊重大地母亲和自然世界。在所有的基本原理中，这一条决定着其他重要性次一些的信仰和价值观点。

下面提供一些有关例子：

如果一个部族只有一个酋长，这个部落就不是印第安部落。因为其中流行的是欧洲人的传统。

如果一个部族使用世袭的酋长来当领导，这个部落就不是印第安部落。因为其中流行的是欧洲的传统。

如果一个部族的女人们对一个一意孤行的酋长没有否决权，这个部落就不是印第安部落。因为其中流行的是欧洲的传统。

现代印第安人文化的主流已经失去了它的根基，人还是原来的人，但采纳的是现代人的品德趋势。

原始土著人的品质	现代土著人的品质趋向
重精神索求	寻求以自我为中心
女人、孩子第一	自我满足第一
寻求奇迹和希望	绝望而后厌倦一切
偶尔使用精神刺激药物	过度使用兴奋剂、毒品和烈酒
关心他人，与之分享	盘剥他人
勤奋、自尊、感到满足	别人都是我的累赘

现在让我们从这一步来开始我们的漫长分析吧。

如果你发现自己现在是站在上述分类的右方，那就脱掉你的鹿皮鞋，然后换上普通的欧洲人的鞋子走路吧，踏过下面充满血泪的历史长河，请走下去吧。



让我们记住：

土著民族 (the People) 千万年来养成了一种以平和的方式罢免他们的不能胜任其职责的首长，或者是绕过他们所拥有的权势而行事。

这里的土著民族 (the People) 都相信，无论男人还是女人，都应有机会参与社会的决策过程。

这里的土著民族 (the People) 都相信，自己以外的其他生灵，无论是人还是动物，都应当有自己的归宿。

我们大约继承了 5 万年的传统，或者更广泛地说，口头留下的文化传统。

让我们开始记述人类这样一部比战争和弱肉强食的政治更重要的没有文字的文化传统吧。

原住民的法理系统逐渐地正在得到加拿大全国原住民以外的社会群体认可。让我们开始将加拿大的普通法律纳入现在适用于全体加拿大人的法裔和英裔公民通用的法律系统之中来审视一下吧。

### 创世纪之初：

- 天乾为阳地坤为阴的伟大精神所创造的人类。
- 一个人不能具有超越他人的优越感。
- 印加帝国历史记录了 1556 个故事。
- 你观察历史时将会看到，原住民在这里张开着双臂充满激情地迎接了最初的欧洲殖民者，他们给我们吃的，照料我们，直到今天依然如此。“我们欢迎来自各个国家的人们，让我们分享一切吧。”（彼得·斯托夫尔）

最远古的人类的血型是 O 型血。看来这种血型百分之百地源于西班牙占领之前的南美洲。北美和南美基本上没有 A 型血、B 型血和 AB 型血。在和欧洲人接触之前，O 型血是他们主要的血型。值得注意的是西班牙的巴斯克人和澳洲的原住民也都是 O 型血。到 2000 年为止，在他们中间，O 型血仍占 40% ~ 45%。A 型血占 35% ~ 40%。因此，可以普遍认为他们均系源自印欧黑脚文化的高加索白人人种。B 型血占 4% ~ 11%，因此认为这种血型的人来源于非洲、印度南部和巴基斯坦及亚洲。AB 型血是公元前 900 年到公元前 1000 年期间的一种新近变异的血型。值得注意的是纳瓦霍人、匈尼印第安人，据信，他们都是通过四个不同的地域，包括加拿大的西北部，大约于公元前 1000 年左右，才到达现今的村落社 (Pueblo) 中来，他们的遗传基因都与日本人有联系。

在混沌纪之初，地球上大部分为水面覆盖，水域上空是厚厚的云层。而且，据说那时有 Kechemunedo (主神)，即创世主。混沌年代的世界，所有的生灵都是在迷雾茫茫的海洋上诞生的。人类乘坐着“太阳船”来到了这蓝色的世界上。